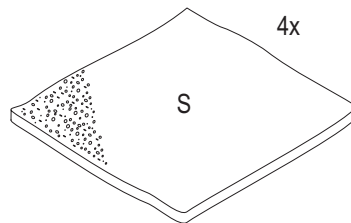


Einbauanleitung Mounting instruction Montagehandleiding Instructions de montage Istruzioni di montaggio

Poresta® Schallschutzset für Stahlduschwannen
Poresta® Sound Proofing Set for Steel Shower Trays
Poresta® geluidsoliatieset voor stalen douchequip
Matériel insonorisant Poresta® pour cuves à douche en acier
Materiale insonorizzante Poresta® per piatti doccia in acciaio



Poresta® Schalldämpfungsmatte /
Sound absorbing mat /
Geluidsoliatiemat /
Matelas insonorisant /
Stuoia insonorizzante



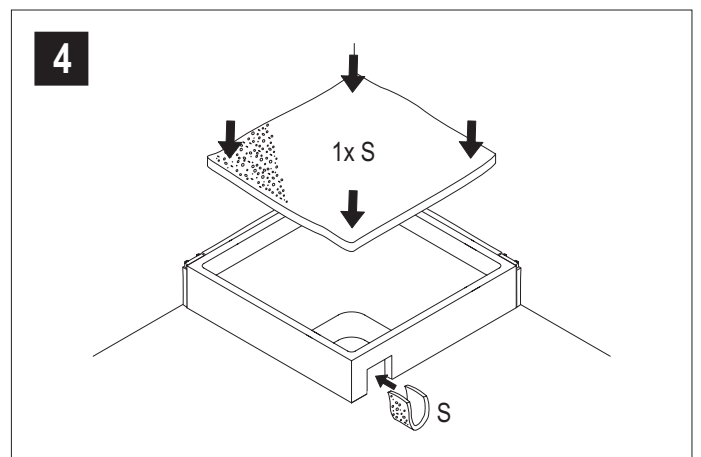
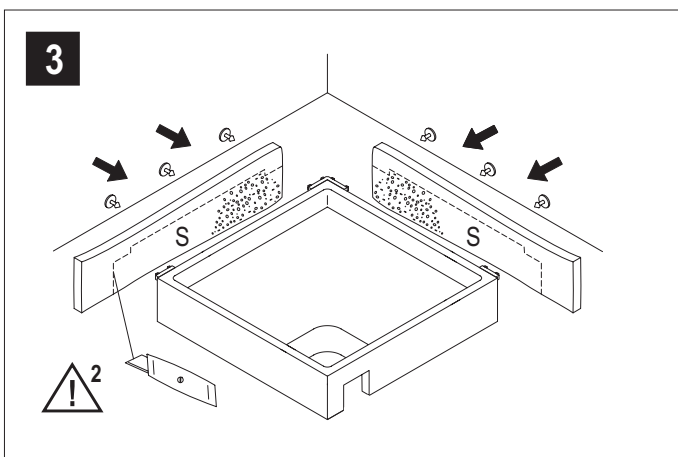
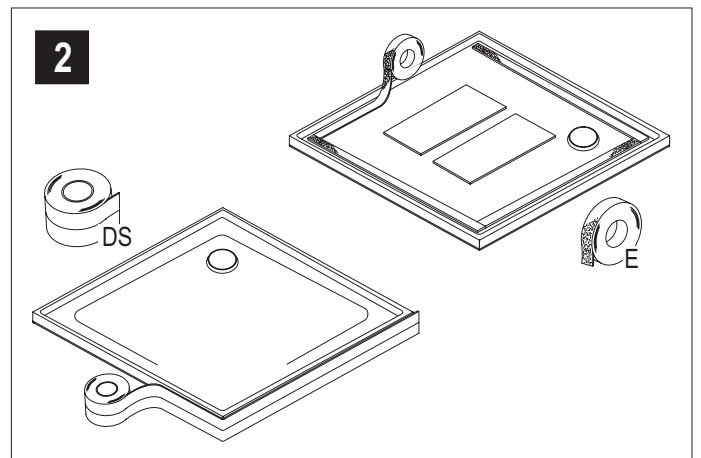
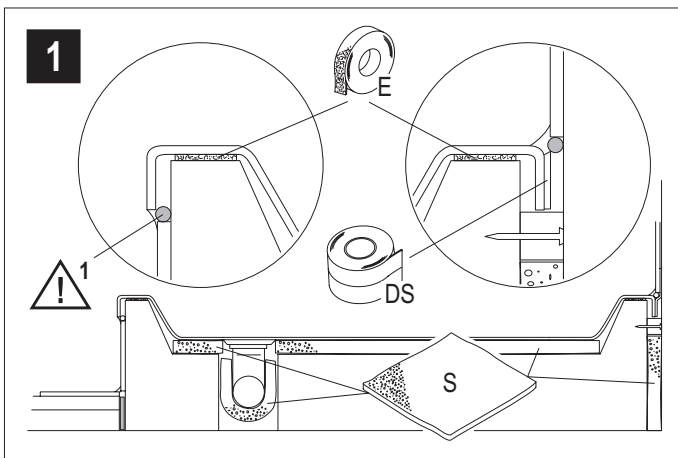
Poresta® Schallentkopplungsstreifen /
Antiresonant strip /
Geluidsoliatiestroken /
Bande d'isolation acoustique /
Fascia d'isolamento acustico



Poresta® Dämm- und Schutzband /
Insulating and protective strip /
Wandisolateband /
Bande d'insonorisation et de protection /
Fascia d'insonorizzazione e di protezione



Befestigungsstifte /
Fastening pins /
Bevestigingspennen /
Chevilles de fixation /
Caviglie di fissaggio



Einbauanleitung

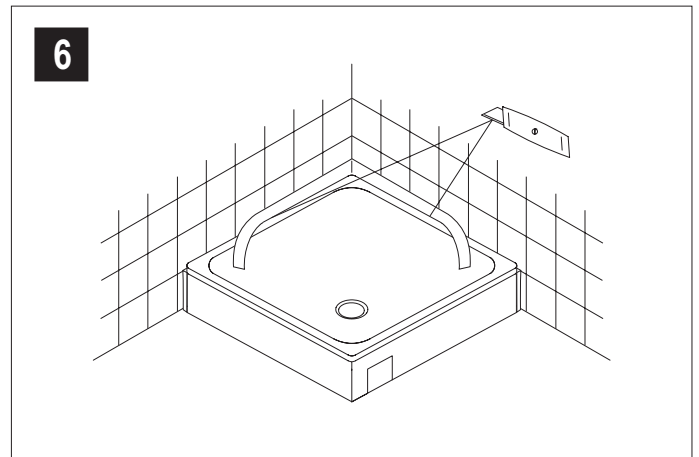
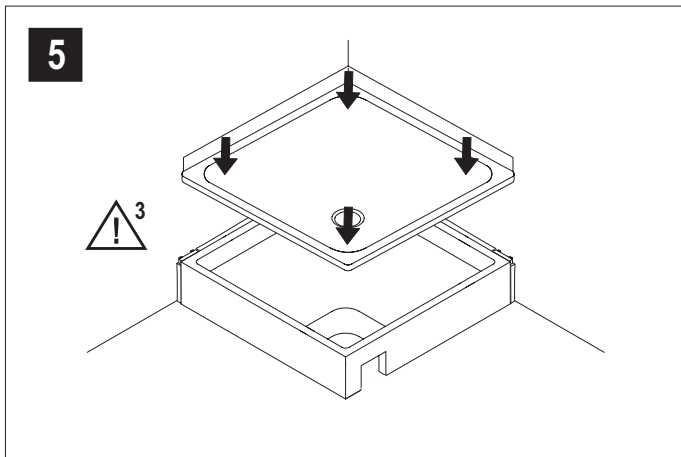
Mounting instruction






Montagehandleiding






Instructions de montage

Istruzioni di montaggio

Poresta® Schallschutzset für Stahlduschwannen
 Poresta® Sound Proofing Set for Steel Shower Trays
 Poresta® geluidsisolatieset voor stalen douchequip
 Matériel insonorisant Poresta® pour cuves à douche en acier
 Materiale insonorizzante Poresta® per piatti doccia in acciaio



-  Die einschlägigen Verarbeitungsrichtlinien aller beteiligten Gewerke sind zu berücksichtigen.
-  Für die Verwendung des Schallschutzsets sind Schallprüfzeugnisse nach DIN 4109 verfügbar. Zur Einhaltung der gemessenen Installationsschallpegel müssen die aufgeführten Poresta® Produkte fachgerecht verwendet werden.
-  1 Vor Verfugen der Duschwanne mit Silikon ist ein weiches Hinterfüllmaterial einzubringen.
-  2 Die Schalldämpfungsmatte zuschneiden und einlagig an den hinteren Seitenwänden des Wannenträgers 2 cm unterhalb des Randes feststecken. Die Befestigungsstifte erst durch die Schalldämpfungsmatte stecken und danach am Duschwannenträger feststecken.
-  3 Der Einbau des Poresta® Duschwannenträgers, der Ablaufgarnitur und der Duschwanne erfolgt gemäß der jeweiligen Einbauanleitung.

-  The relevant processing guidelines of all trades involved must be observed.
-  Sound test certificates according to DIN 4109 are available for the use of the sound proofing set. The Poresta® products must be used expertly to observe the measured installation sound levels.
-  1 Before pointing the joints of the shower tray with silicone, a soft backfilling material is to be used.
-  2 Cut to size sound absorbing mat and attach it at one layer to the rear side walls of the tray carrier 2 cm beneath the edge. The fastening pins are at first put through the sound absorbing mat and then stuck into the shower tray carrier.
-  3 The installation of the Poresta® shower tray carrier, the outlet fitting and the shower tray is effected according to the respective mounting instructions.

Einbauanleitung
















Mounting instruction

Montagehandleiding

Instructions de montage

Istruzioni di montaggio

Poresta® Schallschutzset für Stahlduschwannen
Poresta® Sound Proofing Set for Steel Shower Trays
Poresta® geluidsisolatieset voor stalen douchequip
Matériel insonorisant Poresta® pour cuves à douche en acier
Materiale insonorizzante Poresta® per piatti doccia in acciaio

-  Met de betreffende verwerkingsrichtlijnen van alle betrokken leveranciers moet rekening worden gehouden.
-  Voor de toepassing van de isolatieset in verbinding met Poresta® drempelloze douchesystemen zijn certificaten volgens DIN 4109 beschikbaar. Om de mogelijke grenswaarden te bereiken, moeten de genoemde Poresta® producten vakkundig worden verwerkt.
-  **1** Voor het afvoegen van de douchequip met siliconen moet zacht opvulmateriaal worden aangebracht.
-  **2** De geluidsisolatiemat in één laag aan de binnenkant van de zijwanden van de douchequipdrager 2 cm onder de rand vaststeken. De bevestigingspennen eerst door de isolatiemat steken en daarna aan de badkuipdrager vaststeken. In de bodemsector kunnen de isolatiematten elkaar overlappen.
-  **3** De inbouw van de Poresta® douchequipdrager, de afvoergarnituur en de douchequip gebeurt volgens de desbetreffende inbouwhandleiding.
-  Les directives correspondantes de mise en oeuvre de tous les métiers participants sont à observer.
-  Pour l'utilisation du matériel d'insonorisation, des certificats de contrôle du bruit selon DIN 4109 sont disponibles. Pour obtenir les niveaux sonores d'installation mesurés, il est nécessaire d'effectuer la mise en oeuvre des produits Poresta® indiqués conformément aux règles de l'art.
-  **1** Avant de procéder au jointoiement au moyen de silicone de la cuve à douche, il faut appliquer de la matière de remplissage molle.
-  **2** Couper sur mesure le matelas insonorisant, le placer en une couche et le fixer aux parois latérales postérieures du support de la cuve, à 2 cm au-dessous du bord. Pousser d'abord les chevilles de fixation à travers le matelas et puis les fixer au support de la cuve à douche.
-  **3** L'installation du support de cuve à douche Poresta®, de la robinetterie d'écoulement et de la cuve à douche doit s'effectuer conformément aux instructions de montage respectives.
-  Met de betreffende verwerkingsrichtlijnen van alle betrokken leveranciers moet rekening worden gehouden.
-  Voor de toepassing van de isolatieset in verbinding met Poresta® drempelloze douchesystemen zijn certificaten volgens DIN 4109 beschikbaar. Om de mogelijke grenswaarden te bereiken, moeten de genoemde Poresta® producten vakkundig worden verwerkt.
-  **1** Prima di turare con silicone le commessure del piatto doccia è necessario di applicare materiale morbido di riempimento.
-  **2** La stuoia insonorizzante deve essere tagliata su misura e poi essere posata in uno strato e fissato sulle pareti laterali posteriori del supporto del piatto doccia, a 2 cm al di sotto del bordo. Le caviglie di fissaggio devono essere conficcate prima attraverso la stuoia e poi essere fissate sul supporto del piatto doccia.
-  **3** L'installazione del supporto del piatto doccia Poresta®, della rubinetteria di scarico e del piatto doccia è da eseguire in conformità alle istruzioni di montaggio rispettive.